

女性主义哲学丛书

女性主义哲学 与公共政策



邱仁宗 主编

院图书馆

中国社会科学出版社

女性主义哲学与公共政策

邱仁宗 主编

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

女性主义哲学与公共政策/邱仁宗主编. —北京: 中国社会科学出版社, 2004.8

ISBN 7-5004-4572-5

I. 女… II. 邱… III. 妇女运动—研究—中国
IV. D442

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 058344 号

责任编辑 李 是
责任校对 邬 铀
封面设计 三未舫
版式设计 王炳图

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号

邮 编 100720

电 话 010—84029453

传 真 010—84017153

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 广增装订厂

版 次 2004 年 8 月第 1 版

印 次 2004 年 8 月第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 12.625

插 页 2

字 数 313 千字

定 价 26.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

序

在最近 50 年女性主义一直是追求世界上社会平等的关键性驱动力。代表世界人口 50% 进行维权活动的女性主义活动家向各国政府及在世界范围内进行工作的国际组织施加压力，要它们在设计公共政策时将社会性别平等和影响考虑在内。最近对北京妇女大会行动纲领发表 5 年来的审查表明，在类似全球化、贸易政策、部门改革、反对针对妇女的暴力、扶贫、教育以及影响妇女的其他政策领域，其影响是多么强大。

在中国涌现的女性主义运动开始在有关国家对扶贫、教育改革、生殖健康以及影响妇女的法律方面的政策的社会性别影响方面起着向政府提供建议的类似作用。在福特基金会支持下的中国社会科学院哲学研究所的“女性主义与公共政策”项目过去四年举行的研讨会在这个方面作出了重要贡献。~~这些研讨会~~将在中国占主导地位的女性主义思想家和政府官员以及研究人员聚集在一起，讨论妇女面对的关键性公共政策问题。~~这些讨论以及这些会议提出的建议~~代表了对妇女问题的创造性和革新性思维。我很高兴看到这些会议的发言能发表在这本书中，~~希望这本书成为中国女性主义影响越来越大的无价的历史记录。~~

高芙曼

(Joan Kaufman)

2000 年 7 月

前 言

1996年中国社会科学院哲学研究所建立了一个女性主义与公共政策的研究项目，这个项目的建立得到白梅（Mary Ann Burris）博士和高芙曼（Joan Kaufman）博士的鼓励，由福特基金会支持。建立这个项目是考虑到，虽然男女平等的口号已经提出了许多年，在实践中已有许多的进步，但中国妇女进一步改进自己的地位，尚有许多工作要做。尤其是经济改革后出现的新情况，给中国妇女提出了新问题。改革和开放使妇女享有史无前例的机遇，但同时也发现在若干方面似乎倒退了，使她们与男子好容易获得的几乎平等的地位受到了空前的威胁。女性主义和女性主义哲学在近几十年的发展中，不但成为当今世界人们不得不加以重视的思潮和学派，同时也在社会生活中也发挥了越来越大的作用。女性主义哲学使得人们在更高层次理解当代中国妇女和社会面临的种种问题，提供了一个独特的启蒙的视角，并对与这些问题有关的政策提供了深入的分析。在中国妇女运动及中国文化基础上研究发展中国的女性主义哲学，并与西方女性主义哲学进行对话，既有利于中国妇女的理论和实践，有利于改进有关妇女的政策和立法，也有利于国际的交流和合作。

这个项目主要由三次研讨会组成。1996年10月26—28日的“女性主义和女性主义哲学：理论和实践”，1997年10月26—28日的“女性主义哲学和公共政策”，1998年11月25—27日的“中国妇女和女性主义哲学”。1999年11月20—21日项目增加了一次

研讨会“女性主义者与女同性恋者的对话”。全国各地著名妇女工作专家、妇女研究专家、医生、科学家、心理学家、哲学家、伦理学家、法学家应邀参加了会议，提供了论文。英国、美国、中国香港等地大学的女性主义哲学家也应邀参加会议，提供论文。本书选择了其中一部分编辑出版，希望广大读者能从她们的发言、论文中得益。

这本论文集反映了与会专家个人的和集体的研究成果。我要对所有与会者对“女性主义与公共政策”项目所作的贡献以及福特基金会和白梅、高芙曼博士的真诚支持表示衷心的感谢。

中国社会科学院哲学研究所研究员、教授 邱仁宗
女性主义与公共政策研究项目主任

中国北京
2002年7月

目 录

序.....	高芙曼 (1)
前言.....	邱仁宗 (1)

女性主义和女性主义哲学：理论和实践

女性主义哲学及其未来	A. Ferguson (3)
转向 21 世纪的西方女性主义伦理学	A. Jaggar (27)
女性主义、认同与哲学的重建	M. Miller (53)
女性主义哲学如何可能?	荣维毅 (71)
关于“女性主义”在中国存在方式的思考.....	扈海鹏 (81)
附录 1: 试析中国女性主义学派	林 春、刘伯红、金一虹 (91)
附录 2: 性别是什么?	(105)

女性主义哲学与公共政策

认识论与公共政策	K. Lennon (113)
公共政策和妇女的生活质量	M. Nussbaum (126)
语言、文化和知识分子在制订公共政策中 的作用：从西方女性主义法理学的角 度进行分析.....	谭兢嫦 (136)

转型经济中的中国家庭和中国妇女·····	陶黎宝华、陈浩文 (152)
中国农村贫困的结构变化与扶贫模式的改革·····	王金铃 (175)
新闻政策需要性别敏感·····	冯 媛 (185)
劳动就业立法的妇女参与与性别约束·····	郭慧敏 (198)
社会发展进程中妇女地位和角色的变迁·····	周伟文 (209)
妇女和就业：女性主义哲学对香港法律改革的 影响·····	Carole J. Peterson (218)
妇女、亚洲价值和法律：香港妇女的状况和法律 分析·····	H. Samuels (229)
婚姻权力/控制理论：理解香港虐待妇女病因学 的一个本土理论·····	C. Yeung (250)

中国妇女与女性主义哲学

哲学和生命伦理学：女性主义分析·····	邱仁宗 (261)
关怀伦理学及其思考·····	肖 巍 (270)
关怀伦理学与仁学的比较之我见·····	苑莉均 (288)
女性主义关怀伦理学与生命伦理学·····	王延光 (306)
性别与科学：女性主义诠释·····	吴小英 (317)
西方后现代女权主义·····	李银河 (329)
女性主义与社会性别分析·····	杜 洁 (343)
21 世纪展望：时代、社会及女性——女性主义之 我见·····	丁 宁 (357)
《生态女性主义》述评·····	刘 兵 (364)

附录 3：关于中国举办的两次妇女研究会议

的报告·····	Ann Ferguson (374)
----------	--------------------

Contents

Preface	Joan Kaufman (1)
Foreword	Qiu Renzong (1)

Feminism and Feminist Philosophy: Theory and Practice

Feminist Philosophy and Its Future	A. Ferguson (3)
What Is Western Feminist Ethics?	A. Jaggar (27)
Feminism, Identity and Reconstruction of Philosophy	M. Miller (53)
How Is Feminist Philosophy Possible?	Rong Weiyi (71)
A Consideration on the Way Feminism Exists in China	Hu Haili (81)
Appendix 1: A Preliminary Analysis to Chinese Feminism	(91)
Appendix 2: What is Gender?	(105)

Feminist Philosophy and Public Policy

Feminism and Public Policy: Epistemological Concerns	K. Lennon (113)
Public Policy and Women's Quality of	

Life	M. Nussbaum (126)
Intellectual's Role In Social Policy Formulation: Perspectives from Feminist Jurisprudence	S. Hom (136)
Chinese Family and Chinese Women in the Transitional Economy	Julia Tao, Chen Ho Mun (152)
Structural Changes of Poverty in rural Areas and Pattern Change of Supporting Poor Rural Areas	Wang Jinling (175)
Women's Appearance in Mass Media and Journalism Policy	Feng Yuan (185)
Legislation and Policy-Making of Women's Employment: Gender Perspective	Guo Huimin (198)
Change of Women's Status and Role in Social Development- Consideration on Public Policy of Promoting the Coordinating Development of Society and Women	Zhou Weiwen (209)
Women and Employment: The Impact of Feminist Philosophy on Recent Law Reform in Hong Kong	Carole J. Petersen (218)
Women, Asian Values and the Law: An Analysis of Women and the Law in Hong Kong	H. Samuels (229)
A Power/Control Theory of Marriage: A Native Theory to Understand Causes of Wife Abuse in Hong Kong	C. Yeung (250)

Chinese Women and Feminist Philosophy

Philosophy and Bioethics: Feminist Analysis	Qiu Renzong (261)
Care Ethics: Themes and Considerations	Xiao Wei (270)

A Comparative Study between Care Ethics and Ren

- Ethics Yuan Lijun (288)
- Feminist Care Ethics and Bioethics Wang Yanguang (306)
- Culture, Science and Gender: Feminist
- Interpretation Wu Xiaoying (317)
- Western Postmodern Feminism Li Yinhe (329)
- Feminism and Gender Analysis Du Jie (343)
- Prospect to 21st Century: Epoch, Society and Women-My
- View on Feminism Ding Ning (357)
- Comments on Mies and Shiva's Ecofeminism Liu Bing (364)

Appendix 3: Two Women's studies conference in China: Report

- by an American Feminist Philosophy Ann Ferguson (374)

女性主义和女性主义 哲学：理论和实践

女性主义哲学及其未来

Ann Ferguson

摘要：

本文试图用女性主义的历史唯物主义方法来理解观念的发展，主张女性主义的概念首先出现于18世纪欧洲新生的资本主义国家。在这一历史性的运动中，资产阶级妇女批判其同一阶级的男性思想家的虚伪。但是由于女性主义运动后来在历史上针对其他反对社会统治的排斥活动而起，就有不同内容的女性主义，就有在思想体系上、目标上、价值上以及对其反对者的政治分析上都不同的女性主义。因此，对女性主义不可能给出一个抽象的、非历史的定义，除非含糊地定义为使妇女获得权力或得到解放这样一个目标。同样，西方有关女性主义理论和哲学的学术讨论通常反映了其支持者的政治立场，所以不能给出一个被所有的女性主义思想家所公认的政治纲领。但对“妇女权利就是人权”这样一个口号的共识表明，使妇女获得权力的运动是一个世界历史的发展。本文将论证一个使得女性主义理论家能够理解西/北和东/南女性主义哲学和理论之间的相互关联的重要研究方案，确认一大堆的研究问题并作出理论回答。本文概述了女性主义理论发展的三个阶段或着重点，并论证了如女性主义理论和方法论的不同理论倾向或阶段具有辩证的而不只是静态的互相对立关系一样，南方国家正在提出女性主义理论和研究范式的妇女研究学者的观点，体现了与西/北女性主义理论现存

内部张力之间的辩证关系。这可能导致一个富有成果的“对立面的统一”，在其中西/北内部理论争论的理论困境将通过来自北/南、西/东对话的在这些新问题上的新的综合性观点而得到克服。

关键词：

女性主义 女性主义哲学 历史唯物主义 男性统治

女性主义哲学可以被定义为任何以结束男性统治所必需的社会变革为目标的哲学研究事业。从这个意义说，女性主义哲学就是一种立定志向的、负荷价值的努力，它预先设定男性统治已经存在，而这种统治并非不可避免，它是坏的而且是错误的。但是，与任何理论出发点一样，甚至给一个计划界定为或贴上“女性主义的”和“哲学”的标签，也会创造出一个复合的意义领域（例如女性主义思想与哲学的交叉），一组研究问题，一批潜在的和明显的听众以及一组在那个领域中产生知识所需的规范和权威。作为一名对思想发展的理解采取女性主义历史唯物主义探讨方法的人，我将争论说，“女性主义”的定义是来自批判男性思想家的伪善的妇女历史运动，那些思想家虽然拥护人类平等和个人人权，反对压迫性质的国家、教会或经济制度，却把妇女贬为二等公民，并否认妇女享有与男人同等的权利。

一 历史渊源

女性主义在历史上是从特定的诸种历史条件下演化出来的，其中最重要的因素是，作为一种经济生产方式的西欧资本主义的发展，以及伴随着这种发展的政治民主和个人人权的政治意识形态。一旦人们掌握了人类平等的观点，就为一切形式的社会运动——包括工会运动、反对奴隶制的运动以及妇女运动开辟了途径，其目的在于要求国家扩大市民的公民权利，（这种公民权在封建社会中，

只有贵族才拥有，而在早期资本主义阶段仅仅拥有财产的资产阶级才能具有），同时要求把公民权扩大到被剥夺者：农民、工人、奴隶和妇女的范围。

女性主义作为一种抗议运动，起源于英国、法国和美国的西方古典自由主义思想，其发起者是那些商人和下层贵族受过教育的妇女。Mary Astell (1700) 为反对在家庭中使妇女处于服从男人的奴隶地位的男人专制统治而著书立说。这些早期的女性主义者不得不与基督教的教条作战，这些基督教的教条曾经形成民法中把男人与妇女的公民权利区分开来的那些部分的预设。在哲学上这首先意味着与希腊哲学家亚里士多德的权威作战，因为大多数基督教教条都建立在亚里士多德学说的基础之上。亚里士多德论证说，妇女是天生劣于男人。正如他所说，妇女是“阳痿的男人，因为女人之所以为女人，正是因为有某种无能。”在 18 世纪的英国，作家 Mary Wollstonecraft 宣称她本人反对法国大革命之父之一，Rousseau (卢梭)，因为他支持亚里士多德的观点：女人与男人相比天生就是不平等的且缺乏理性，同时卢梭又要求对一切社会阶级的男人进行批判传统的教育。

后来，英国、欧洲和美国妇女运动由于下述问题而分裂：男女平等是否仅仅通过准许妇女拥有财产权并保证妇女有选举权的法律才能获得，或者是否在资本方面是作为私有财产制度，而在妇女方面则是作为男人的性财产制度的资本主义和资产阶级的婚姻，都必将被铲除。像美国的 Emma Goldman，德国的 Clara Zetkin (克拉拉·蔡特金)，波兰的 Rosa Luxemburg (罗莎·卢森堡) 和俄国的 Alexandra Kollontai (亚历山大·柯伦泰) 这样的无政府主义和社会主义的思想家们，她们批判资产阶级的女性主义，指出这种思想只不过增进了有钱妇女的利益，而并没有增进工人阶级和贫穷妇女的利益。这种在社会主义妇女运动与改良主义妇女运动之间的分裂表明，西方的女性主义对如何把妇女之间社会权力的差异体现在她们

理论的政治分析当中，从未取得一致的意见。

尽管事实上“女性主义”作为一种自我鉴定的运动首先起源于西方，但是人们并不能把其看作仅仅是植根于西方的价值观，正如人们不能把“资本主义”、“社会主义”或“民主”这样的概念仅仅看作是植根于西方的价值观那样。更确切地说，这些政治概念的意义，部分是与它们的政治目标和社会运动或与之相联的诸运动的情境紧密联系在一起。再者，在学院派的“女性主义”理论和哲学内，政治理论争论往往反映了政治的实践。例如，在西方工业化国家中，存在着不同的学院派的女性主义，诸如自由主义的女性主义、马克思主义的女性主义、美国黑人的女性主义、激进女性主义、社会主义的女性主义、后现代和后殖民主义的女性主义。这些女性主义的部分理论分歧是集中在对不同的社会运动或对不同社会运动中的不同趋势所作的不同承诺上。

虽然西方现代学院派的女性主义在分析的范式和研究的方法上有政治分歧，但是国际上围绕着“妇女的权利就是人权”的口号所达成的共识却与日俱增。这种共识是从1975年以来联合国主办的世界妇女大会开始形成的，是在近期（1995）北京召开的世界妇女大会上继续倡导的。妇女赋权的种种运动是世界历史的一个发展，而并非仅仅植根于西方背景。围绕着诸如反对男性的性暴力和家庭暴力这种过去未被公开承认的权利展开的妇女人权问题，国际妇女网络越来越加强，尽管南方和东方的父权制民族主义领袖们试图提出，妇女人权问题这种要求只不过是西方的舶来品。这强烈地提示，随之而来的亲女性哲学，无论是否给它们自己贴上“女性主义”的标签，都将在东方和南方的国家中，以本土的形式继续发展。虽然个人的人权概念可能首先在西方得以发展，但是它目前已经是一个世界历史的概念，许多社会的思想家们和理论家们都增加了他们的贡献和阐释。例如，西方女性主义理论家们已经借用了来自东方的哲学家们的思想以便捍卫妇女的权利。正如英国马克思主